

<<汉英交替传译教程>>

图书基本信息

书名：<<汉英交替传译教程>>

13位ISBN编号：9787307067943

10位ISBN编号：7307067943

出版时间：2009-1

出版时间：武汉大学出版社

作者：江晓梅，杨元刚 著

页数：257

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

<<汉英交替传译教程>>

内容概要

《英汉交替传译教程》和《汉英交替传译教程》分别由八个教学单元组成，每个教学单元分别由1~4课构成，共十七课。

每一个教学单元主要包括“交替传译理论与技巧”、“交替传译技能训练”、“课外补充练习”和“口译相关知识”介绍等内容。

《高等学校英语翻译教材系列》可供口译教师和学习者一学年使用，我们建议一周课堂教学时数不少于2课时，每周可完成一课内容。

当然，口译教师可根据学习者在训练中的学习进度，灵活处理教材。

本套教材配有参考译文、重要国内政治机构名称、重要国际组织机构名称、最新国际国内相关专题词汇、职业口译人员道德准则、经典记者招待会口译文字实录、课文MP3和口译实录MP3光盘。

《汉英交替传译教程》为其中之一的《汉英交替传译教程》分册。

<<汉英交替传译教程>>

书籍目录

第一单元第一课 交替传译理解一、交替传译理论与技巧：交替传译理解策略二、交替传译技能课内练习：源语复述训练三、课外补充练习第二课 交替传译记忆一、交替传译理论与技巧：交替传译记忆二、交替传译技能课内练习：记忆训练三、课外补充练习口译相关知识介绍口译类型第二单元第三课 交替传译与演讲一、交替传译理论与技巧：演讲技巧二、交替传译技能课内练习：演讲技巧训练三、课外补充练习口译相关知识介绍汉语主、被动句传译策略第三单元第四课 数字传译（1）一、交替传译理论与技巧：数字传译（1）二、交替传译技能课内练习：数字传译训练三、课外补充练习第五课 数字传译（2）一、交替传译理论与技巧：数字传译（2）二、交替传译技能课内练习：数字传译训练三、课外补充练习第六课 数字传译（3）一、交替传译理论与技巧：数字传译（3）二、交替传译技能课内练习：数字传译训练三、课外补充练习口译相关知识介绍汉英口译中增补法、删减法与转换法第四单元第七课 交替传译笔记（1）一、交替传译理论与技巧：交替传译笔记（1）二、交替传译技能课内练习：交替传译笔记训练三、课外补充练习第八课 交替传译笔记（2）一、交替传译理论与技巧：交替传译笔记（2）二、交替传译技能课内练习：交替传译笔记训练三、课外补充练习第九课 交替传译笔记（3）一、交替传译理论与技巧：交替传译笔记（3）二、交替传译技能课内练习：交替传译笔记训练三、课外补充练习第十课 交替传译笔记（4）一、交替传译理论与技巧：交替传译笔记（4）二、交替传译技能课内练习：交替传译笔记训练三、课外补充练习口译相关知识介绍汉语长句的传译第五单元第十一课 专有名词传译一、交替传译理论与技巧：专有名词传译二、交替传译技能课内练习：专有名词传译训练三、课外补充练习第十二课 译前准备一、交替传译理论与技巧：译前准备二、交替传译技能课内练习：译前准备训练三、课外补充练习口译相关知识介绍汉英口译中的量词处理第六单元第十三课 释译技巧（1）一、交替传译理论与技巧：释译技巧（1）二、交替传译技能课内练习：释译技巧训练三、课外补充练习第十四课 释译技巧（2）一、交替传译理论与技巧：释译技巧（2）二、交替传译技能课内练习：释译技巧训练三、课外补充练习口译相关知识介绍汉语四字格在汉英口译中的处理第七单元第十五课 交替传译困境应对策略一、交替传译理论与技巧：交替传译中的困境应对策略二、交替传译技能课内练习：交替传译困境应对策略训练三、课外补充练习口译相关知识介绍汉英口译中的正译反译处理技巧第八单元第十六课 跨文化交际技巧（1）一、交替传译理论与技巧：跨文化交际技巧（1）二、交替传译技能课内练习：跨文化交际技巧训练三、课外补充练习第十七课 跨文化交际技巧（2）一、交替传译理论与技巧：跨文化交际技巧（2）二、交替传译技能课内练习：跨文化交际技巧训练三、课外补充练习口译相关知识介绍会议口译中诗词名句的传译参考译文附录 . 重要国内组织机构名称 . 最新国际国内相关专题词汇 . 经典记者招待会口译文字实录参考文献

<<汉英交替传译教程>>

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>